



---

# VERSOS AL NUNCA JAMÁS

---

Enrique  
Pérez  
Díaz



Ilustraciones  
de Alejandro  
Magallanes

---

**ANAYA**

© Grupo Anaya, S. A., Madrid, 2007  
Sopa de Libros

Proyecto realizado por: Diego Arboleda  
Director editorial: Antonio Ventura  
[www.anayainfantilyjuvenil.com](http://www.anayainfantilyjuvenil.com)



# Versos al nunca jamás

Enrique Pérez Díaz

*Ilustraciones de Alejandro Magallanes*

## 1 INTRODUCCIÓN

En *Versos al nunca jamás* los cuentos son tan importantes como los poemas. El poeta Enrique Pérez Díaz ha construido un poemario utilizando los personajes de los cuentos tradicionales, las relaciones entre ellos, los mundos que evocan, el humor y la nostalgia.

Caperucita Roja, Alicia, el Soldado de Plomo y otros muchos son los protagonistas de los poemas, siendo utilizados como sistema metafórico; de igual forma que en la literatura clásica los poetas utilizaban la mitología griega, aquí el autor utiliza mitología propia del cuento tradicional.

Los poemas no son nunca una adaptación versificada del cuento. El motivo tradicional se utiliza para hablar sobre las relaciones humanas, los deseos o las frustraciones. Y, a menudo, existe un

replanteamiento de los tópicos del cuento: Blancanieves puede morder una y otra vez las manzanas, porque es mejor probar y equivocarse; los tres osos echan de menos a Ricitos de Oro; se buscan hadas sin poderes ni características especiales...

La mitología del cuento no se limita solo a los personajes de las fábulas, sino que se extiende a los lugares e incluso a los autores. Todas, absolutamente todas las referencias utilizadas son muy conocidas, forman parte del imaginario colectivo, nos han sido transmitidas por libros, películas, anuncios publicitarios, y son manejadas por todos nosotros incluso sin haber leído o escuchado el cuento en concreto.





## 2 EL POEMARIO

El poemario está concebido como un viaje del autor a los años de la infancia, donde se encontrará con los personajes de los cuentos que conoció de niño. Lo componen cuarenta y cuatro poemas, que el autor ha agrupado en tres partes. La obra va precedida de un poema-prólogo y termina con un poema-epílogo.

Con el poema-prólogo, «Regreso desde mi edad», el autor inicia este viaje de retorno a la niñez y nos introduce en el primero de los tres grandes bloques.

### – A PERSONAJES DE LOS CUENTOS.

Aquí están agrupados los poemas dedicados o protagonizados por los personajes de los cuentos. A veces habla la voz del autor y otras veces es la voz de uno de los personajes, que puede, incluso, dedicar un poema al protagonista de otra fábula.

### – A LA MAGIA DE LOS CUENTOS.

En este segundo bloque, el autor poetiza en torno al poder de los cuentos, de la imaginación y la creación. Autores como Andersen; el mago, como figura creadora; y el lector, como cómplice indispensable, son protagonistas de estos poemas.

### – AL LUGAR DE LOS CUENTOS.

En el último de los bloques, Enrique Pérez Díaz explora los lugares mágicos donde transcurren los cuentos. Nos habla de los reinos imaginarios, pero

también de los lugares comunes que pueden ser puerta de entrada a la fantasía, como un desván. La nostalgia, el poder de la lectura como pasaporte a lo maravilloso, la mezcla de lo fantástico y lo real inundan estos textos.

El poema-epílogo, «Adiós, Infancia», dará por terminado el poemario. Su título ya lo dice casi todo de este poema de despedida, triple despedida: de los personajes de los cuentos, de su infancia y del lector.

Enrique Pérez Díaz ha elegido un estilo transparente y, sobre todo, musical. Con un lenguaje muy sencillo y comunicativo construye poemas que el lector asimila con facilidad, sorprendiéndose por las imágenes utilizadas, por el sentimiento que le suscitan o por el giro final que corona la poesía. El dominio del ritmo y la musicalidad le permite al autor ofrecer unos poemas sin rima (o con ocasionales y leves rimas asonantes) y con total libertad métrica.

El lector juvenil se enfrenta a unos poemas actuales que asume con naturalidad, dejándose llevar por la longitud de los versos, por la disposición de los mismos sobre la hoja, interpretando con facilidad los huecos en blanco, las frases partidas, las palabras sueltas o los versos en escalera.

El mundo del cuento tradicional es el principal campo semántico y también la mina de la que extrae las imágenes y las metáforas. La manzana de Blancanieves puede ser una oportunidad de enamo-



rarse; la Bella Durmiente es esa persona que nos está esperando en algún sitio para despertarse y descubrirnos el amor; el espejo de Alicia es ese suceso importante que aparece en la vida y nos la cambia para siempre.

La musicalidad y las metáforas de los cuentos sirven para destacar un rasgo principal que atraviesa todo el libro: este es un poemario de voces; de personajes que hablan o dialogan; del autor increpando, llamando, animando o aconsejando a algún protagonista de cuento. Nos regala así el autor un poemario coral, al que el lector asiste, aprobando o desaprobando lo leído, pero siempre con atención y curiosidad.

### 3 AUTOR E ILUSTRADOR

**Enrique Pérez Díaz** nació en La Habana, en 1958. Ha ganado diversos premios por sus libros de cuentos y novelas para niños. Su obra, inmersa en el mundo de hoy, apuesta por temas candentes, sin prescindir de la fantasía ni de la ilusión.

**Alejandro Magallanes** es internacionalmente conocido por su labor en el diseño de carteles, que han sido expuestos por todo el mundo. Pero también ha ilustrado decenas de libros infantiles y ha escrito dos títulos para los más pequeños: *Esto no es* y *Ven Hada*.





## 4 VALORES

### ❑ La poesía

El principal valor de este poemario es su cualidad de ofrecer poemas vivos, accesibles e interesantes al lector. El puente que tiende entre la poesía más culta y la cultura popular, e incluso la música actual que puede escuchar un adolescente, es muy valioso. El autor transmite el poder evocador de la escritura poética, su cercanía a cualquier lector y destruye la imagen de los versos como textos ajenos, inabordables, cursis o aburridos.

### ❑ El mundo del cuento tradicional

Las continuas referencias a estos personajes tan conocidos tienen la capacidad de que el lector se plantee todos estos cuentos como un abanico cultural rico e interesante del que extraer enseñanzas, comparaciones con sus sentimientos y problemas cotidianos. Se ofrece así al adolescente la visión de un *corpus* del cuento tradicional que el lector ya tenía asimilado, pero que ahora ve en conjunto y le invita a reflexionar.

### ❑ La imaginación creadora

Este es un poemario que estimula la imaginación e invita a escribir. Unido a la idea de que leer poesía es algo interesante y accesible está el hecho de que escribirla también lo es. Los poemas es-

tán diciendo al lector: tienes los sentimientos (porque todos los tenemos) y tienes el material (porque conoces todos estos cuentos), así que tú también puedes lanzarte a hacerlo.

### ❑ Los sentimientos universales

El poeta nos habla de sentimientos universales: el miedo a la pérdida, el amor, la amistad, el paso del tiempo, la soledad... La identificación, al ver esos temas plasmados en poemas, hace que el lector conciba estos sentimientos, hasta entonces particulares, como universales, y vea, en una época de cambios, cómo es la adolescencia, sus inseguridades reflejadas en el texto.

### ❑ Volver una y otra vez a la infancia

La infancia que representan estos poemas es una época mágica, en la que aprendemos claves de lo que será la edad adulta. Todos esos cuentos y personajes que, en principio, son infantiles nos servirán para interpretar lo que nos ocurre en otras edades. La belleza y lo maravilloso que evocan nos acompaña siempre y gracias a ellos podemos, como el poeta, volver una y otra vez a la infancia.





VERSOS AL NUNCA JAMÁS

# A C T I V I D A D E S

## ANTES

### DE LA LECTURA

#### ¿A QUIÉN LE INTERESA LA POESÍA?

Es posible que los estudiantes no estén habituados a la lectura de un libro de poemas que no sea un clásico de la literatura. El profesor puede proponer a los alumnos, como actividad previa, que escriban una pequeña redacción acerca de su visión de la poesía. En unas breves líneas explicarían si alguna vez han leído versos simplemente por placer, si hay algún autor que les guste en especial, si consideran interesante la poesía o si les parece algo cursi, aburrido o inútil.

#### LOS CUENTOS TRADICIONALES

Los personajes de los cuentos tradicionales son protagonistas de los poemas del libro. Podemos proponer a los alumnos que elijan un cuento tradicional que les guste especialmente. Después les pediremos que hagan una versión actual del cuento, adaptando los personajes a situaciones actuales. De esta forma conseguiremos cuentos que transformen a Caperucita en una estudiante moderna, el bosque en una ciudad, etc. Por último, el profesor elegirá una o dos de las adaptaciones y las leerá en voz alta, retando a la clase a averiguar cuál es el cuento tradicional del que se ha hecho la versión.

#### BAJA LA MÚSICA

El poemario concede gran importancia a la musicalidad de los versos. Para afrontar la lectura de los poemas pediremos a los alumnos que traigan a clase la letra de una canción actual que les guste. Propondremos a los alumnos que se olviden de la música que normalmente acompaña a esa letra y que la analicen como si fueran los versos de un poema. ¿Qué características literarias encuentran en la canción que han elegido?

#### ¡HAY DOS CUENTOS!

En la cubierta del libro encontramos referencia a dos famosísimos cuentos populares. El título hace un guiño al país imaginario de Peter Pan y en la ilustración aparece destacado un elemento emblemático del cuento de Cenicienta: el zapato. Pediremos a los alumnos que analicen el título del poemario y la ilustración que lo acompaña, a la caza de los dos primeros cuentos tradicionales homenajeados en esta obra.

#### VERSOS VOLADORES

En la ilustración de la contracubierta unos seres mágicos se llevan volando varias letras. Apoyándonos en esta ilustración propondremos a los alumnos un juego de creación poética. Les pediremos que escriban un poema de siete versos; la peculiaridad residirá en que cada verso deberá iniciarse con una de las siete letras voladoras que aparecen en el dibujo.



# DESPUÉS

## DE LA LECTURA

### LOBOS BUENOS Y CAPERUCITAS FEROCES

En *Versos al nunca jamás* el lector encontrará que muchos personajes toman actitudes contrarias a las que se les supone por su comportamiento en el cuento original. Propondremos a los alumnos que plasmen en un dibujo un personaje de cuento, pero cambiando su característica principal por su contraria. Es decir, el Lobo será bueno, Caperucita será feroz, las Princesa dormirá sin problema encima de un guisante... y así será admitida cualquier otra inversión de un personaje de cuento.

### POEMAS DE CUENTO, CUENTOS DE PELÍCULA

Probablemente los alumnos conozcan algunos de estos cuentos por vías diferentes a la lectura. Muchas de las historias homenajeadas en estos poemas han sido llevadas a la gran pantalla por productoras como Disney u otras. Podemos proponer a los alumnos que mencionen tres películas y sus correspondientes tres poemas de este libro que compartan al mismo personaje de cuento.

### MAGO DE COPENHAGUE

En la página 74 del libro nos encontramos un texto dedicado al gran escritor

Hans Christian Andersen. Posteriormente a la lectura de este poema el profesor puede dividir a los alumnos en grupos de cuatro o cinco integrantes. Les propondrá que indaguen acerca de la figura del escritor danés, su vida y sus cuentos más famosos, para, en una cartulina grande, realizar un *collage* dedicado a Andersen. Podrán utilizar dibujos, recortes de revistas, imágenes de películas o de Copenhague, y todo aquello que consideren necesario.

### LECTURA EN VOZ ALTA

El profesor puede proponer a los alumnos que, de entre todos los poemas de *Versos al nunca jamás*, elijan su preferido. A continuación lo leerán en voz alta, esforzándose por utilizar el ritmo y la entonación adecuados. El objetivo de esta actividad es que los alumnos traspasen esa barrera que separa la literatura oral de la escrita. Estos poemas, tan musicales y de lenguaje tan cotidiano, se prestan con facilidad a esta experiencia.

### ES TU TURNO

Terminada la lectura del poemario es hora de que cada alumno se pruebe escribiendo unos versos sobre un personaje de cuento. Tomando como modelo cualquiera de los poemas de este libro, realizará una breve composición poética en la que hable a un personaje o en la que el protagonista de un cuento se confiese.



VERSOS AL NUNCA JAMÁS